

Bruxelles, 22. svibnja 2025.
(OR. en)

9291/25

Međuinstitucijski predmet:
2024/0301 (COD)

COMPET 413
MI 323
JUR 340
ETS 15
EDUC 178
DIGIT 96
EMPL 196
SOC 306
CODEC 668

ISHOD POSTUPAKA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Delegacije
Br. preth. dok.:	8659/25
Br. dok. Kom.:	COM(2024) 531 final
Predmet:	Uredba o javnom sučelju povezanom s Informativnim sustavom unutarnjeg tržišta za izjavu o upućivanju radnika i o izmjeni Uredbe (EU) br. 1024/2012 – opći pristup

Na sastanku 22. svibnja 2025. Vijeće je postiglo opći pristup o navedenom prijedlogu.

Tekst koji je Vijeće odobrilo naveden je u Prilogu. Izmjene u odnosu na prijedlog Europske komisije označene su *podebljanim slovima i kurzivom* za dodani tekst te oznakom [...] za brisani tekst.

2024/0301 (COD)

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o javnom sučelju povezanom s Informacijskim sustavom unutarnjeg tržišta za izjavu o upućivanju radnika i o izmjeni Uredbe (EU) br. 1024/2012

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 114.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora¹,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

¹ SL C , , str.

- (1) Informacijski sustav unutarnjeg tržišta („IMI”), uspostavljen Uredbom (EU) br. 1024/2012 Europskog parlamenta i Vijeća², trebao bi se koristiti u najvećoj mogućoj mjeri za administrativnu suradnju i uzajamnu pomoć, među ostalim među nadležnim tijelima država članica iz direktiva 2014/67/EU³ i 96/71/EZ⁴ Europskog parlamenta i Vijeća, kad je riječ o upućivanju radnika u okviru pružanja usluga. U skladu s Direktivom 2014/67/EU, posebno njezinim člankom 6., države članice trebaju blisko surađivati i pružati si uzajamnu pomoć bez nepotrebne odgode kako bi olakšale provedbu, primjenu i izvršavanje u praksi te direktive i Direktive 96/71/EZ.

² Uredba (EU) br. 1024/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o administrativnoj suradnji putem Informacijskog sustava unutarnjeg tržišta i stavljanju izvan snage Odluke Komisije 2008/49/EZ („Uredba IMI”) (SL L 316, 14.11.2012., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1024/oj>).

³ Direktiva 2014/67/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o provedbi Direktive 96/71/EZ o upućivanju radnika u okviru pružanja usluga i izmjeni Uredbe (EU) br. 1024/2012 o administrativnoj suradnji putem Informacijskog sustava unutarnjeg tržišta („Uredba IMI”) (SL L 159, 28.5.2014., str. 11., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2014/67/oj>).

⁴ Direktiva 96/71/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 1996. o upućivanju radnika u okviru pružanja usluga (SL L 18, 21.1.1997., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj>).

- (2) Direktivom 2014/67/EU nastoji se [...] zajamčiti [...] odgovarajuća razina zaštite prava radnika upućenih radi prekograničnog pružanja usluga, posebno [...] provedba uvjeta zaposlenja koji se primjenjuju u državi članici u kojoj se usluga treba pružati u skladu s člankom 3. Direktive 96/71/EZ, **uz istodobno olakšavanje ostvarivanja slobode pružanja usluga za pružatelje usluga i promicanje poštenog tržišnog natjecanja među pružateljima usluga, čime se podupire funkcioniranje unutarnjeg tržišta.** U skladu s člankom 9. stavkom 1. Direktive 2014/67/EU države članice mogu uvesti samo administrativne zahtjeve i mjere kontrole potrebne kako bi se osiguralo učinkovito praćenje ispunjavanja obveza navedenih u toj direktivi i u Direktivi 96/71/EZ, pod uvjetom da su opravdani i razmjerni u skladu s pravom Unije. U tom slučaju člankom 9. stavkom 1. točkom (a) Direktive 2014/67/EU državama članicama omogućuje se da pružatelju usluga s poslovnim nastanom u drugoj državi članici uvedu obvezu podnošenja odgovornim nacionalnim nadležnim tijelima jednostavne izjave **koja sadržava relevantne informacije potrebne** kako bi se omogućile činjenične kontrole na radnom mjestu. Države članice i dalje su odgovorne za odlučivanje, u mjeri u kojoj je to opravdano i razmjerno, u kojim će slučajevima zahtijevati izjavu o upućivanju i koje informacije ta izjava mora sadržavati. **Člankom 9. stavkom 1. točkom (b) državama članicama omogućuje se da pružatelju usluga uvedu obvezu da tijekom razdoblja upućivanja na raspolaganje stavi i/ili čuva kopije dokumenata povezanih sa zaposlenjem u papirnatom ili elektroničkom obliku, na pristupačnom i jasno naznačenom mjestu na svojem državnom području. Člankom 9. stavkom 1. točkom (c) omogućuje se da se pružatelju usluga uvede obveza dostavljanja tih dokumenata nakon razdoblja upućivanja, na zahtjev tijela u državi članici domaćinu i u razumnom roku. Člankom 9. stavkom 1. točkom (d) državama članicama omogućuje se da pružatelju usluga uvedu obvezu dostavljanja prijevoda tih dokumenata na službeni jezik ili jedan od službenih jezika države članice domaćina. Države članice i dalje su odgovorne za odlučivanje, u mjeri u kojoj je to opravdano i razmjerno, hoće li uvesti bilo koje zahtjeve u vezi s relevantnim dokumentima koje treba staviti na raspolaganje.**

- (3) Sve države članice iskoristile su mogućnost da uvedu obvezu podnošenja izjave za pružatelje usluga koji im upućuju radnike, pri čemu se nacionalni sustavi znatno razlikuju po dizajnu, zahtjevima i funkcionalnosti. ***Iako se administrativno opterećenje povezano s obvezom podnošenja izjave o upućivanju znatno razlikuje među državama članicama,*** ispunjavanje zahtjeva tih različitih sustava stvara znatno administrativno opterećenje za pružatelje usluga koji upućuju radnike ***u različite države članice.*** Dionici, ***osobito pružatelji usluga*** [...] naglašavaju da izjava o upućivanju radnika predstavlja znatnu obvezu u pogledu izvješćivanja te da je jedna od najvećih administrativnih prepreka prekograničnom pružanju usluga na unutarnjem tržištu.
- (4) Zahtjevi u pogledu izvješćivanja bitni su za osiguravanje primjerenog praćenja i pravilne provedbe zakonodavstva. Međutim, važno je pojednostavniti te zahtjeve [...] ***kako bi se ograničilo administrativno opterećenje, uz istodobno osiguravanje*** da služe svrsi kojoj su namijenjeni [...]. Obveze i zahtjeve u pogledu izvješćivanja u postupku podnošenja izjava o upućivanju nadležnim tijelima države članice domaćina, koji su utvrđeni u skladu s člankom 9. stavkom 1. ***točkom (a)*** Direktive 2014/67/EU, trebalo bi stoga pojednostavniti ***ne dovodeći u pitanje odgovarajuću zaštitu prava upućenih radnika na temelju Direktive 96/71/EZ i provedbu te direktive na temelju Direktive 2014/67/EU,*** u skladu s komunikacijom Komisije naslovljenom „Dugoročna konkurentnost EU-a: perspektiva nakon 2030.”⁵, kako bi se znatno smanjilo administrativno opterećenje za pružatelje usluga s poslovnim nastanom u drugim državama članicama koji upućuju radnike u države članice domaćine, kao i za nacionalna nadležna tijela.

⁵ COM(2023) 168 final.

- (5) Smanjenje administrativnog opterećenja za pružatelje usluga i nacionalna nadležna tijela mora [...] ***se postići uz poštovanje*** odgovarajućih radnih uvjeta i socijalne zaštite upućenih radnika ***te njezine provedbe***. Olakšavanjem toga da države članice [...] učinkovito prate ***usklađenost sa zakonodavstvom EU-a čiji je cilj osigurati zaštitu prava upućenih radnika*** te jačanjem uzajamne administrativne suradnje poboljšava se zaštita prava radnika ***i doprinosi se borbi protiv zaobilaženja i zlouporabe pravila o upućivanju i neprijavljenog rada u kontekstu upućivanja radnika***.
- (6) U skladu s člankom 12. Uredbe (EU) br. 1024/2012 mogu se osigurati tehnička sredstva koja vanjskim sudionicima omogućuju interakciju sa sustavom IMI. Tu interakciju trebalo bi olakšati višezjezičnim elektroničkim javnim sučeljem povezanim sa sustavom IMI („javno sučelje”), putem kojeg bi pružatelji usluga trebali podnositi izjave o upućivanju državama članicama koje koriste javno sučelje [...] ***umjesto vlastite izjave o upućivanju u skladu s člankom 9. stavkom 1. točkom (a) Direktive 2014/67/EU i nacionalnim pravom te putem kojeg bi ti pružatelji usluga trebali relevantne dokumente staviti na raspolaganje*** državama članicama [...] ***koje koriste javno sučelje, a ne vlastite postupke za traženje i dobivanje tih relevantnih dokumenata. Dokumente zatražene i dobivene u sustavu IMI putem javnog sučelja ne bi trebalo ponovno tražiti ni na koji drugi način***. Te države članice [...] ***mogle bi stoga*** upotrebljavati informacije ***i dokumente*** koje zaprime putem sustava IMI za podnošenje obrazloženih zahtjeva u modulima za upućivanje u sustavu IMI u skladu s obvezom pružanja uzajamne pomoći i administrativne suradnje iz članaka 6. i 7. Direktive 2014/67/EU.
- (7) Pojednostavnjenjem postupka slanja i ažuriranja izjava o upućivanju ***te stavljanja na raspolaganje relevantnih dokumenata*** koje proizlazi iz stvaranja takvog javnog sučelja [...] ***nastoje se smanjiti*** administrativne prepreke slobodi pružanja usluga, što uključuje i pravo poduzeća da s vlastitim radnicima pružaju usluge u drugoj državi članici.

- (7a) *Iako države članice nisu obvezne koristiti javno sučelje koje se uspostavlja ovom Uredbom i mogu nastaviti upotrebljavati vlastite izjave o upućivanju, predviđeno uvođenje sučelja u državama članicama doprinosi usklađivanju postupka i zahtjevâ za izjavu o upućivanju radnika u državama članicama koje ga koriste. Javnim sučeljem koje će služiti kao jedinstveni portal za izjave o upućivanju i standardnim obrascem utvrđuju se slični uvjeti za izjave o upućivanju u državama članicama koje ga koriste. Stoga je cilj ove Uredbe olakšati slobodno pružanje usluga djelomičnim usklađivanjem postupka i zahtjevâ za izjavu o upućivanju radnika utvrđenih u Direktivi 2014/67/EU. Osiguravanjem usklađenijih uvjeta ovom će se Uredbom smanjiti trenutačna fragmentacija među državama članicama koje odluče koristiti javno sučelje.*
- (8) Pojednostavnjenjem postupka slanja i ažuriranja izjava o upućivanju [...] *putem javnog sučelja nastoji se olakšati* bolja [...] primjena Direktive 96/71/EZ, kao i njezina provedba u praksi[...]. *Njime se nastoji* državama članicama *olakšati* provedba djelotvornih i odgovarajućih inspekcija, što će doprinijeti zaštiti prava upućenih radnika.
- (9) Pojednostavnjenjem postupka slanja i ažuriranja izjava o upućivanju [...] *putem javnog sučelja nastoji se smanjiti* administrativno opterećenje za nacionalna nadležna tijela koja traže uzajamnu pomoć od drugih država članica. Kako bi se osiguralo da odgovorna nacionalna nadležna tijela [...] jedna drugima pružaju uzajamnu pomoć bez nepotrebne odgode i kako bi se pojednostavnilo podnošenje zahtjeva za uzajamnu pomoć, informacije dostavljene u izjavama o upućivanju trebale bi biti dostupne izravno u sustavu IMI, čime bi se olakšala praktična primjena Direktive 2014/67/EU i Direktive 96/71/EZ te poduprla povezana administrativna suradnja među nacionalnim nadležnim tijelima u državama članicama, koja doprinosi pravilnom funkcioniranju unutarnjeg tržišta.

- (10) Komisija bi trebala uspostaviti javno sučelje koje države članice mogu dobrovoljno koristiti. Države članice mogu odabrati da će od pružatelja usluga zahtijevati da koriste elektroničko javno sučelje za podnošenje izjave o upućivanju njihovim odgovornim nacionalnim nadležnim tijelima ***te za učitavanje dokumenata na zahtjev njihovih nadležnih tijela kako bi*** [...] ispunili [...] obveze koje su te države članice uvele u pogledu podnošenja izjava o upućivanju radnika ***u skladu s člankom 9. stavkom 1. Direktive 2014/67/EU i stavili na raspolaganje dokumente u skladu s člankom 9. stavkom 1. točkama (b), (c) i (d) Direktive 2014/67/EU.*** To javno sučelje trebalo bi podupirati države članice u zadaći da osiguraju da poduzeća mogu postupke i formalnosti povezane s upućivanjem radnika obavljati na način prilagođen korisnicima, na daljinu i elektroničkim putem, čime bi se, prema potrebi, olakšalo podnošenje izjava o upućivanju ***i učitavanje dokumenata. Javno sučelje trebalo bi tehnički validirati podatke iz izjava o upućivanju kako bi se u najvećoj mogućoj mjeri osigurala vjerodostojnost i tehnička točnost unesenih informacija i formata podataka. Svaku radnju korisnika koji je pružatelj usluga na javnom sučelju u vezi s izjavama o upućivanju i podacima koji su u njima sadržani trebalo bi evidentirati kako bi se osigurala potpuna transparentnost i sljedivost. Uspostava javnog sučelja ne bi trebala utjecati na države članice koje odluče da ga neće koristiti, već će nastaviti koristiti nacionalnu izjavu o upućivanju u skladu s člankom 9. stavkom 1. točkom (a) Direktive 2014/67/EU. Sve države članice nastaviti će upotrebljavati sustav IMI za administrativnu suradnju i uzajamnu pomoć među nadležnim tijelima država članica kako je predviđeno direktivama 2014/67/EU i 96/71/EZ te točkama 6. i 7. iz Priloga Uredbi 1024/2012. Poveznice na relevantne internetske stranice država članica za podnošenje obrazložene obavijesti u skladu s Direktivom 96/71/EZ Komisija bi trebala objaviti na javnom sučelju.***

(11) Trebalo bi upotrebljavati interoperabilna i ponovno upotrebljiva rješenja, kao što su ona predviđena Uredbom (EU) br. 910/2014 u pogledu uspostave europskog okvira za digitalni identitet⁶, jer se njima može olakšati način na koji se pružatelji usluga identificiraju.[...]⁷
[...]

(11a) Pri uspostavi javnog sučelja Komisija bi trebala nastaviti razmatrati mogućnost da se izjava o upućivanju iz Direktive 2014/67/EU i zahtjev za potvrdu A1 više tehnički povežu, među ostalim istraživanjem sinergije u smislu ponovne upotrebe podataka. Komisija bi također trebala razmotriti mogućnost proširenja područja primjene javnog sučelja na izjave pružatelja usluga s poslovnim nastanom izvan Unije koji šalju radnike u državu članicu radi pružanja usluga te omogućiti državama članicama da koriste javno sučelje ako država članica pružateljima usluga s poslovnim nastanom izvan Unije uvede obvezu da prijave slanje radnika u tu državu članicu.

⁶ Uredba (EU) br. 910/2014 u pogledu uspostave europskog okvira za digitalni identitet (SL L, 2024/1183, 30.4.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1183/oj>).

⁷ [...]

- (12) Javno sučelje povezano sa sustavom IMI tehničko je sredstvo koje Europska komisija stavlja na raspolaganje državama članicama za korištenje na dobrovoljnoj osnovi. ***Iako države članice nisu obvezne pružatelju usluga uvesti bilo koju od mjera iz članka 9. stavka 1. točaka (a), (b), (c) ili (d) Direktive 2014/67/EU, prije nego što od pružatelja usluga zatraže da putem tog sučelja podnesu izjavu o upućivanju radnika te, ako država članica odluči ujedno koristiti javno sučelje za stavljanje na raspolaganje relevantnih [...] dokumenata, prije nego što od pružatelja usluga zatraže da relevantne dokumente stave na raspolaganje*** putem tog sučelja, države članice trebale bi osigurati da je takav zahtjev predviđen nacionalnim pravom, u skladu s pravom Unije. Kako bi se osiguralo neometano korištenje javnog sučelja, države članice trebale bi bilo kada od datuma stupanja na snagu ove Uredbe obavijestiti Komisiju o svojem interesu za korištenje višejezičnog elektroničkog javnog sučelja ***za podnošenje izjava o upućivanju i, ako je primjenjivo, za učitavanje dokumenata. Države članice trebale bi moći prestati koristiti javno sučelje, pod uvjetom da o takvoj namjeri pravodobno obavijeste Komisiju kako bi se osiguralo neometano korištenje javnog sučelja i pravna sigurnost za pružatelje usluga.***
- (13) Komisija bi, u skladu s Konvencijom UN-a o pravima osoba s invaliditetom, čije su stranke Unija i sve države članice, trebala osobama s invaliditetom osigurati pristupačnost javnog sučelja i njegova sadržaja uzimajući u obzir, u mjeri u kojoj je to relevantno, zahtjeve za pristupačnost utvrđene u Prilogu I. Direktivi (EU) 2019/882⁸.

⁸ Direktiva (EU) 2019/882 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o zahtjevima za pristupačnost proizvoda i usluga (SL L 151, 7.6.2019., str. 70., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2019/882/oj>).

- (14) Pružatelji usluga trebali bi moći podnijeti izjavu o upućivanju ***i relevantne dokumente staviti na raspolaganje*** nacionalnim nadležnim tijelima države članice [...] ***koja koristi javno sučelje i*** u koju je radnik upućen, tj. države članice domaćina, putem višejezičnog standardnog obrasca ***i funkcije učitavanja dokumenata*** na tom javnom sučelju. ***Alat za prevođenje u sustavu IMI trebao bi omogućiti nacionalnim nadležnim tijelima prevođenje dokumenata s bilo kojeg službenog jezika Unije i na bilo koji službeni jezik Unije. Time bi se trebala ukinuti potreba za obvezom da pružatelj usluga osigura prijevod tih dokumenata.***
- (15) Komisija je od stručne skupine za zajednički elektronički obrazac za izjavu o upućivanju radnika dobila informacije o zahtjevima i sustavima nacionalnih izjava te o relevantnim informacijama koje su potrebne kako bi se omogućile činjenične kontrole na radnom mjestu. Komisija je dobila savjete stručne skupine o zahtjevima u pogledu informacija za koje smatra da bi ih bilo primjereno uključiti u zajednički obrazac za izjavu o upućivanju radnika. Uzimajući u obzir te savjete, ***mjerodavno pravo Unije i nacionalne propise kojima se provodi Direktiva 2014/67/EU***, i kako bi se omogućilo pružanje informacija koje bi mogle biti potrebne za omogućivanje činjeničnih kontrola na radnom mjestu, standardni obrazac koji se upotrebljava na elektroničkom javnom sučelju trebao bi se sastojati od informacija o pružatelju usluga, upućenom radniku, upućivanju, [...] ***osobama*** za kontakt za nadležna tijela i ***za socijalne partnere te*** o primatelju usluga.[...]

- (15a) *Standardni obrazac trebao bi biti dostupan na svim jezicima EU-a. Države članice mogu odlučiti da se od pružatelja usluga koji upućuju radnike na njihovo državno područje i ispunjavaju obrazac na elektroničkom javnom sučelju ne zahtijevaju određeni elementi standardnog obrasca koje ne smatraju relevantnima s obzirom na njihov nacionalni kontekst i način na koji organiziraju činjenične kontrole na radnom mjestu. Na temelju tih informacija Komisija bi trebala provedbenim aktom izmijeniti standardni obrazac dodavanjem upućivanja na državu članicu (ili više njih) koja ne zahtijeva određene elemente.*
- (15b) *Uzimajući u obzir posebne okolnosti država članica, informacije o pružatelju usluga, uključujući pravnog zastupnika ili drugu osobu koja zastupa trgovačko društvo u upravnim i pravnim postupcima, te o identitetu i podacima za kontakt primatelja usluge mogu olakšati utvrđivanje slučajeva zaobilaženja i zlouporabe pravila o upućivanju i neprijavljenog rada u kontekstu upućivanja radnika. Kada je riječ o upućivanju od strane poduzeća za privremeno zapošljavanje ili poduzeća koje ustupa radnike u slučaju dvostrukog ili lančanog upućivanja, standardni obrazac trebao bi omogućiti identifikaciju poduzeća korisnika. Informacije o pravnom zastupniku ili drugoj osobi koja zastupa poduzeće korisnika u upravnim i pravnim postupcima također mogu olakšati praćenje usklađenosti.*
- (16) Komisiji bi trebalo dodijeliti provedbene ovlasti za utvrđivanje i naknadne izmjene standardnog obrasca. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća⁹. Državama članicama koje smatraju da bi određene informacije trebalo dodati u standardni obrazac ili ukloniti iz njega ili da bi standardni obrazac trebalo izmijeniti na neki drugi način, *uzimajući ujedno u obzir zahtjeve u pogledu izjava i posebne okolnosti određene države članice*, trebalo bi omogućiti da od Komisije zatraže odgovarajuću izmjenu standardnog obrasca.

⁹ Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

(17) Zahvaljujući korištenju javnog sučelja, s njegovim standardnim obrascem, koji se sastoji od zajedničkog i iscrpnog skupa relevantnih informacija koje mogu biti potrebne za činjenične kontrole na radnom mjestu, smanjit će se razlike u primjenjivim pravilima i propisima država članica. U državama članicama koje koriste javno sučelje to bi trebalo biti dovoljno da pružatelji usluga ispune obveze podnošenja izjave *o upućivanju*. Na nacionalnoj razini u tim državama članicama ne bi trebalo uvoditi dodatne zahtjeve u pogledu informacija u *svrhu podnošenja izjave o upućivanju*. [...] *Korištenje javnog sučelja [...] za učitavanje dokumenata trebalo bi biti dovoljno da pružatelji usluga ispune bilo koju obvezu čuvanja i/ili stavljanja na raspolaganje tih dokumenata [...] koju države članice uvedu na temelju članka 9. stavka 1. točaka (b), (c) i (d) Direktive 2014/67/EU. Na nacionalnoj razini u tim državama članicama ne bi trebalo uvoditi zahtjeve u pogledu stavljanja tih dokumenata na raspolaganje nakon što su zatraženi te ih je pružatelj usluga stavio na raspolaganje putem javnog sučelja u sustavu IMI [...]. Time se ne utječe na mogućnost da države članice zatraže dodatne informacije i dokumente kako bi se osiguralo učinkovito praćenje usklađenosti sa zakonodavstvom EU-a o upućivanju radnika u skladu s člankom 9. Direktive 2014/67/EU.*

(18) [...]

- (19) [...] **Standardni obrazac i dokumenti koje učita pružatelj usluga mogu sadržavati** određene osobne podatke. Obrada osobnih podataka **na javnom sučelju** trebala bi se obavljati u skladu s pravom Unije o zaštiti osobnih podataka utvrđenim u uredbama (EU) 2016/679¹⁰ i (EU) 2018/1725¹¹ Europskog parlamenta i Vijeća. **U tu bi svrhu u ovoj Uredbi trebalo definirati kategorije osobnih podataka koji se mogu obrađivati.** Kako bi se pojasnila odgovornost za obradu osobnih podataka dostavljenih putem javnog sučelja, u ovoj bi Uredbi trebalo navesti koga treba smatrati voditeljem obrade osobnih podataka. Uredba (EU) br. 1024/2012 primjenjuje se na obradu osobnih podataka nadležnih tijela u sustavu IMI.
- (20) Informacije iz izjava o upućivanju **i učitanih dokumenata** trebale bi se čuvati na javnom sučelju u svrhu njihove ponovne uporabe u naknadnim izjavama o upućivanju najviše 36 mjeseci nakon datuma završetka razdoblja upućivanja. **Informacije se mogu čuvati u nacionalnim pozadinskim sustavima tijekom duljeg razdoblja, u skladu s Uredbom (EU) 2016/679, nacionalnim pravom i praksom.**
- (21) Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 42. stavkom 1. Uredbe (EU) 2018/1725 te je on dao mišljenje [...] **8. siječnja 2025.**

¹⁰ Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>).

¹¹ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

- (22) Ako socijalni partneri imaju ulogu u praćenju usklađenosti s pravilima o upućivanju, nadležnim tijelima trebalo bi omogućiti da nacionalnim socijalnim partnerima pruže relevantne informacije koje su unesene putem sustava IMI isključivo u svrhu provjere usklađenosti s pravilima o upućivanju, uz istodobno poštovanje Uredbe (EU) 2016/679. Relevantne informacije trebalo bi pružiti socijalnim partnerima putem sredstava koja nisu IMI.
- (23) Europsko nadzorno tijelo za rad („ELA”) trebalo bi podupirati nacionalna nadležna tijela i pružatelje usluga, **uključujući mala i srednja poduzeća**, u državama članicama u provedbi javnog sučelja i korištenju njime u skladu sa svojim mandatom na temelju Uredbe (EU) 2019/1149¹².
- (24) Ovom se Uredbom ne bi trebale dovoditi u pitanje Direktiva 2014/67/EU i Direktiva 96/71/EZ. ***Njome se ne bi trebalo dovoditi u pitanje ni zakonodavstvo Unije kojim se utvrđuju posebna pravila o korištenju javnog sučelja povezanog sa sustavom IMI za izjave o upućivanju određenih kategorija radnika, kao što je Direktiva (EU) 2020/1057,***

DONIJELI SU OVU UREDBU:

¹² Uredba (EU) 2019/1149 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o osnivanju Europskog nadzornog tijela za rad, izmjeni uredaba (EZ) br. 883/2004, (EU) br. 492/2011 i (EU) 2016/589 i stavljanju izvan snage Odluke (EU) 2016/344 (Tekst značajan za EGP i Švicarsku) (SL L 186, 11.7.2019., str. 21., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1149/oj>).

Članak 1.

Javno sučelje povezano s Informacijskim sustavom unutarnjeg tržišta

1. Kako bi doprinijela pravilnom funkcioniranju unutarnjeg tržišta smanjenjem administrativnih prepreka slobodi pružanja usluga, istodobno olakšavajući državama članicama djelotvorno praćenje usklađenosti sa zakonodavstvom EU-a namijenjenim osiguravanju zaštite prava upućenih radnika i podupirući povezanu administrativnu suradnju među nacionalnim nadležnim tijelima u državama članicama, Komisija uspostavlja višejezično javno sučelje povezano s Informacijskim sustavom unutarnjeg tržišta („IMI”), uspostavljenim Uredbom (EU) br. 1024/2012, za izjavu o upućivanju radnika *i, prema potrebi, stavljanje na raspolaganje relevantnih dokumenata* („javno sučelje”).
2. Države članice mogu [...] **odlučiti** koristiti [...] javno sučelje *iz stavka 1.*
3. Zakonodavstvom države članice može se predvidjeti da pružatelji usluga prijavljuju upućivanje radnika, u skladu s člankom 9. stavkom 1. Direktive 2014/67/EU, podnošenjem izjave na temelju višejezičnog standardnog obrasca putem javnog sučelja.
Zakonodavstvom države članice može se ujedno, ako država članica [...] tako odluči, predvidjeti da pružatelji usluga na raspolaganje stave preslike relevantnih dokumenata potrebnih u svrhu kontrole i praćenja u skladu s člankom 9. stavkom 1. točkama (b), (c) i (d), na zahtjev odgovornog nacionalnog nadležnog tijela, učitavanjem tih dokumenata u razumnom roku na javno sučelje [...].

3.a *Ne dovodeći u pitanje članak 9. Direktive 2014/67/EU, ako država članica odluči uvesti obvezu podnošenja izjave o upućivanju radnika na temelju članka 9. stavka 1. točke (a) i obvezu stavljanja na raspolaganje relevantnih dokumenata na temelju članka 9. stavka 1. točaka (b), (c) i (d) Direktive 2014/67/EU i ako ta država članica odluči koristiti javno sučelje iz stavka 1. ovog članka, izjava i stavljanje na raspolaganje dokumenata iz stavka 3. ovog članka zamjenjuju sve postojeće izjave o upućivanju koje se zahtijevaju u skladu s nacionalnim pravom i zahtjeve za stavljanje na raspolaganje ili čuvanje dokumenata ako su ti dokumenti zatraženi i dobiveni u sustavu IMI putem javnog sučelja.*

Članak 2.

Funkcije javnog sučelja

1. Javno sučelje ima sljedeće funkcije:
 - (a) otvaranje računa za siguran pristup području rezerviranom za pružatelja usluga;
 - (b) osiguravanje odgovarajuće evidencije aktivnosti korisnika;
 - (c) izrada i podnošenje izjava o **upućivanju** te upravljanje njima, **uključujući tehničku validaciju podataka** [...];
 - (d) [...] **elektronički** prijenos **izvatka** izjave o upućivanju **s relevantnim podacima** upućenom radniku;
 - (da) **omogućivanje učitavanja relevantnih dokumenata navedenih u članku 9. stavku 1. točki (b) Direktive 2014/67/EU nakon početka razdoblja upućivanja i pod uvjetom da je povezana izjava o upućivanju podnesena na javnom sučelju;**

- (e) stavljanje informacija dostavljenih u sustav IMI na raspolaganje odgovornim nacionalnim nadležnim tijelima države članice domaćina ***i države članice poslovnog nastana pružatelja usluga, za praćenje usklađenosti sa zakonodavstvom EU-a namijenjenim osiguravanju zaštite prava upućenih radnika te*** za administrativnu suradnju na temelju točaka 6. i 7. Priloga Uredbi (EU) br. 1024/2012 [...];
- (ea) ***stavljanje dokumenata učitanih u sustav IMI na raspolaganje odgovornim nacionalnim nadležnim tijelima države članice domaćina za praćenje usklađenosti sa zakonodavstvom EU-a namijenjenim osiguravanju zaštite prava upućenih radnika te za administrativnu suradnju na temelju točaka 6. i 7. Priloga Uredbi (EU) br. 1024/2012;***
- (f) omogućivanje jednom ili više nacionalnih tijela države članice domaćina koja su nadležna tijela u smislu članka 3. Direktive 2014/67/EU da na zahtjev te države članice izjave o upućivanju ***i sve njihove naknadne izmjene*** ujedno primaju izravno u nacionalnom pozadinskom sustavu; ***i omogućivanje jednom ili više nacionalnih tijela države članice poslovnog nastana pružatelja usluga koja su nadležna tijela u smislu članka 3. Direktive 2014/67/EU da na zahtjev te države članice dostavljene informacije primaju izravno u nacionalnom pozadinskom sustavu;***
- (fa) ***omogućivanje razmjene poruka između nadležnih tijela u državi članici domaćinu i pružateljâ usluga, pod uvjetom da je to relevantno za sadržaj izjave o upućivanju i/ili za zahtjev za učitavanje relevantnih dokumenata.***

2. Komisija je odgovorna za razvoj, održavanje i rad javnog sučelja.
3. Komisija osobama s invaliditetom osigurava pristupačnost javnog sučelja i njegova sadržaja.[...]

Članak 3.

Korištenje javnog sučelja u državama članicama

1. Država članica koja odluči koristiti javno sučelje o tome obavješćuje Komisiju ***najmanje šest mjeseci prije datuma od kojeg ga namjerava koristiti.***
2. Država članica koja odluči koristiti javno sučelje donosi zakone i druge propise potrebne kako bi se pružateljima usluga koji upućuju radnike u tu državu članicu omogućilo

korištenje javnog sučelja i kako bi se pravodobno prije korištenja ispunili zahtjevi u pogledu javnog sučelja i standardnog obrasca izjave o upućivanju radnika *te, prema potrebi, za učitavanje dokumenata.*

3. Države članice koje koriste javno sučelje ne smiju pružateljima usluga koji podnose izjavu o upućivanju putem javnog sučelja uvoditi nikakve dodatne izjave *o upućivanju* ili zahtjeve u pogledu informacija *u smislu članka 9. stavka 1. točke (a) Direktive 2014/67/EU. Države članice pružateljima usluga ne smiju uvoditi nikakve dodatne zahtjeve u pogledu čuvanja ili stavljanja na raspolaganje dokumenata tijekom ili nakon razdoblja upućivanja u smislu članka 9. stavka 1. točaka (b), (c) i (d) Direktive 2014/67/EU ako su ti dokumenti već stavljeni na raspolaganje u sustavu IMI putem javnog sučelja.*
4. Popis država članica koje koriste javno sučelje iz stavka 3. Komisija objavljuje na javnom sučelju. *Ako država članica odluči da neće koristiti javno sučelje, na javnom sučelju stavlja se na raspolaganje, ako postoji, poveznica na internetsku stranicu te države članice za izjave o upućivanju.*
5. Država članica može prestati koristiti javno sučelje. Ta država članica o tome obavješćuje Komisiju [...] *najmanje dva* mjeseca prije planiranog datuma prestanka korištenja javnog sučelja.

Članak 4.

Standardni obrazac

1. [...] *U skladu s člankom 9. stavkom 1. točkom (a) Direktive 2014/67/EU i na temelju nacionalnih propisa kojima se provodi ta direktiva, standardni obrazac sastoji se od popisa informacija koje su potrebne kako bi se omogućile činjenične kontrole na radnom mjestu u smislu članka 9. stavka 1. Direktive 2014/67/EU te u vezi s:*
 - (a) pružateljem usluga, *uključujući pravnog zastupnika ili drugu osobu koja zastupa pružatelja usluga u upravnim i pravnim postupcima, te informacije iz članka 5. stavka 3. točke (a);*

- (b) upućenim [...] *radnicima, uključujući predviđeni broj upućenih radnika koji se mogu jasno identificirati, opis posla koji se obavlja, te informacije iz članka 5. stavka 3. točaka (b) i (c);*
- (c) upućivanjem, *uključujući predviđeno trajanje, planirani datum početka i završetka upućivanja, prirodu usluga koje opravdavaju upućivanje, zajednički smještaj i radne uvjete, te informacije iz članka 5. stavka 3. točke (d);*
- (d) *osobama [...] za kontakt iz članka 9. stavka 1. točaka (e) i (f) Direktive 2014/67/EU, uključujući informacije iz članka 5. stavka 3. točke (e);*
- (e) primateljem usluge, *uključujući identitet primatelja usluge i njegove podatke za kontakt.*

1.a *Kada je riječ o upućivanju od strane poduzeća za privremeno zapošljavanje ili poduzeća koje ustupa radnike, u slučaju dvostrukog ili lančanog upućivanja kako je opisano u članku 1. stavku 3. podstavcima 1. i 2. Direktive 96/71/EZ, standardni obrazac sastoji se i od informacija koje se odnose na poduzeće korisnika, uključujući identitet poduzeća korisnika i pravnog zastupnika ili druge osobe koja zastupa poduzeće korisnika u upravnim i pravnim postupcima.*

- 2. Komisija provedbenim aktima utvrđuje standardni obrazac iz stavka 1. ovog članka. Ti provedbeni akti donose se u skladu s postupkom iz članka 8. stavka 2.
- 3. Država članica koja odluči koristiti javno sučelje može odlučiti da neće tražiti sve informacije sadržane u standardnom obrascu te o tome obavješćuje Komisiju. ***Na temelju tih informacija Komisija mijenja standardni obrazac za relevantnu državu članicu u skladu s postupkom iz članka 8. stavka 2.***
- 4. ***Svaka [...] država*** članica može podnijeti Komisiji prijedloge izmjena standardnog obrasca, ***uz obrazloženje prijedloga.*** Komisija ***u razumnom roku*** razmatra takve prijedloge u cilju izmjene standardnog obrasca, ako je to potrebno.
- 5. Komisija može, na temelju prijedloga države članice ili na vlastitu inicijativu, [...] ***podnijeti nacrt provedbenog akta radi izmjene*** standardnog obrasca u skladu s postupkom iz stavka 2. ovog članka.

5.a *Ako Komisija odluči da neće podnijeti nacrt provedbenog akta o izmjeni koju je predložila država članica, među ostalim ako je smatra neopravdanom ili nerazmjernom, Komisija u razumnom roku obrazlaže svoju odluku.*

Članak 5.

Obrada i zadržavanje osobnih podataka

1. U svrhu postizanja ciljeva utvrđenih u članku 1. [...] **na** javnom sučelju mogu se obrađivati osobni podaci iz stavaka 2. i 3.

2. Komisija se smatra voditeljem obrade u skladu s člankom 3. stavkom 8. Uredbe (EU) 2018/1725 u pogledu:
 - (a) jamčenja sigurnosti i dostupnosti javnog sučelja;
 - (b) obrade identifikacijskih podataka i podataka za kontakt osobe koja podnosi izjavu o upućivanju radnika.

3. Komisija se smatra voditeljem obrade u skladu s člankom 4. stavkom 7. Uredbe (EU) 2016/679 za obradu:
 - (a) identiteta i podataka za kontakt pružatelja usluge *i primatelja usluge*;
 - (b) identiteta [...] upućenih [...] *radnika*;
 - (c) adrese za elektroničke obavijesti, poput [...] *e-adrese*, upućenog radnika kako bi ga se obavijestilo da je za njega podnesena izjava *o upućivanju*;
 - (d) adrese radnog mjesta upućenog radnika;
 - (e) identiteta i podataka za kontakt *osoba* [...] *za kontakt ili relevantnog zastupnika*;

(ea) osobnih podataka sadržanih u dokumentima koji se učitavaju na javno sučelje.

4. Ako država članica dodatno primi izjave o upućivanju putem javnog sučelja u svojem nacionalnom pozadinskom sustavu, nadležno nacionalno tijelo smatra se voditeljem obrade u skladu s člankom 4. stavkom 7. Uredbe (EU) 2016/679 u pogledu obrade osobnih podataka sadržanih u tim izjavama o upućivanju.

5. Javno sučelje osigurava automatsko brisanje informacija *i dokumenata* povezanih s upućivanjem koji su [...] *dostavljeni* putem tog javnog sučelja 36 mjeseci nakon datuma završetka razdoblja upućivanja.

6. Javno sučelje omogućuje brisanje svih osobnih podataka pohranjenih na tom javnom sučelju i računima pružatelja usluga kad ti podaci više nisu potrebni u svrhe za koje su prikupljeni i obrađeni.
7. Javno sučelje omogućuje slanje podsjetnika pružatelju usluga da pregleda i, prema potrebi, izbriše osobne podatke u skladu sa stavkom 6.
8. Država članica može omogućiti nadležnom nacionalnom tijelu da nacionalnim socijalnim partnerima dostavi relevantne informacije dostupne u sustavu IMI putem drugih sredstava koja nisu IMI u mjeri u kojoj je to potrebno i isključivo radi provjere usklađenosti s pravilima o upućivanju i u skladu s nacionalnim pravom i praksom, uz uvjet da se te informacije odnose na upućivanje na državno područje dotične države članice.

Članak 6.

Obrada dostavljenih informacija i učitanih dokumenata putem sustava IMI

Informacije dostavljene *i dokumenti učitani* putem javnog sučelja stavljaju se na raspolaganje u sustavu IMI odgovornim nadležnim tijelima države članice domaćina kako bi se postigli ciljevi utvrđeni u članku 1. *Informacije dostavljene putem javnog sučelja stavljaju se na raspolaganje u sustavu IMI odgovornim nadležnim tijelima države članice poslovnog nastana pružatelja usluga.*

Članak 7.

Izmjene Uredbe (EU) br. 1024/2012

U Prilogu Uredbi (EU) br. 1024/2012 dodaje se sljedeća nova točka 17.:

- „17. Uredba (EU) .../... Europskog parlamenta i Vijeća od ... o javnom sučelju povezanom s Informacijskim sustavom unutarnjeg tržišta za izjavu o upućivanju radnika i o izmjeni Uredbe (EU) br. 1024/2012.”

Članak 8.

Postupak odbora

1. Komisiji pomaže odbor. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.
2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak [...] 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

Članak 9.

Evaluacija

Komisija izvješćuje o iskustvu stečenom u primjeni ove Uredbe do [pet godina nakon stupanja na snagu ove Uredbe]. U izvješću se posebno ispituje u kojoj se mjeri ovom Uredbom uspješno smanjuju administrativne prepreke slobodi pružanja usluga, ***djelotvorno smanjuje fragmentacija unutarnjeg tržišta***, državama članicama olakšava djelotvorno praćenje usklađenosti sa zakonodavstvom EU-a namijenjenim osiguravanju zaštite upućenih radnika te podupire povezana administrativna suradnja među nacionalnim nadležnim tijelima u državama članicama. ***Osim toga, u njemu se ispituje potencijalno buduće korištenje javnog sučelja za izjave pružatelja usluga s poslovnim nastanom izvan Unije koji šalju radnike u državu članicu radi pružanja usluga, kao i mogućnost da se izjava o upućivanju i zahtjev za potvrdu A1 tehnički povežu. Komisija uzima u obzir mišljenje relevantnih dionika.***

Članak 10.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu tri mjeseca od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Europski parlament
Predsjednik/Predsjednica

Za Vijeće
Predsjednik/Predsjednica